



● ● ●  
**LE CENTRE DE SCULPTURE ROMANE PROPOSE ÉGALEMENT**

Des expositions trimestrielles du Moyen Âge à l'art contemporain avec des ateliers, conférences, spectacles... Un centre de ressources (adultes - enfants), sur rendez-vous, mercredi et jeudi et des conférences sur le Moyen Âge.

**Pour faciliter votre visite :**

- un plan d'aide à la visite multi-langue,
- une fiche ludique et des jeux pour la famille,
- l'accueil des groupes adultes sur réservation,
- l'accueil des scolaires et périscolaires : visites et ateliers pédagogiques sur réservation.

**GB** THE CENTRE ALSO OFFERS :  
 Quarterly exhibitions from the Middle Ages to contemporary art with workshops, lectures, performances ... A resource center (adults - children), by appointment, Wednesday and Thursday. Conferences on the Middle Ages.

**To facilitate your visit :**  
 A plan to help the multi-language tour, fun games for children and their families, welcoming adult groups by reservation, educational tours and workshops by appointment for school and extracurricular.

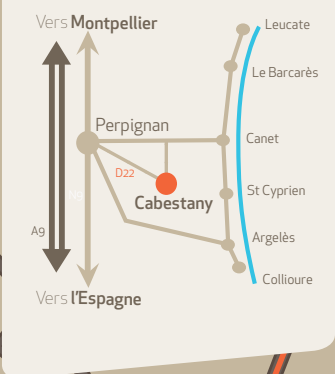
**CAT** EL CENTRE TAMBÉ PROPOSA :  
 Unes exposicions trimestrals desde l'Edat Mitjana fins a l'art contemporani amb tallers, conferències, espectacles... Un centre de recursos pedagògics per a adults i mainada (cita prèvia), un cicle de conferències sobre l'Edat Mitjana.

**Per facilitar la seva visita :**  
 Una guia multilingüe, un full lúdic per als infants i les famílies, un recorregut audio, l'acolliment de grups d'adults, l'acolliment de grups escolars i extraescolars : visites i tallers pedagògics (reservació prèvia).

● ● ● **PRÉPARER VOTRE VISITE**

**POUR VENIR...**

- > Destination Cabestany
- > Suivre la direction Centre culturel Jean Ferrat
- > Grand parking et accès bus
- > Traverser le Parc Guilhem
- ... vous êtes arrivés !



Coordonnées GPS :  
 Latitude : 42.679915  
 Longitude : 2.9359

- Centre culturel
- Hôtel de ville
- Église - Tympan du Maître de Cabestany
- Centre de Sculpture Romane

**CENTRE DE SCULPTURE ROMANE**

Parc Guilhem - 66330 Cabestany  
 Tél. : 04 68 08 15 31  
 contact@maitredecabestany.fr  
 www.maitre-de-cabestany.com

**HORAIRES D'OUVERTURE**

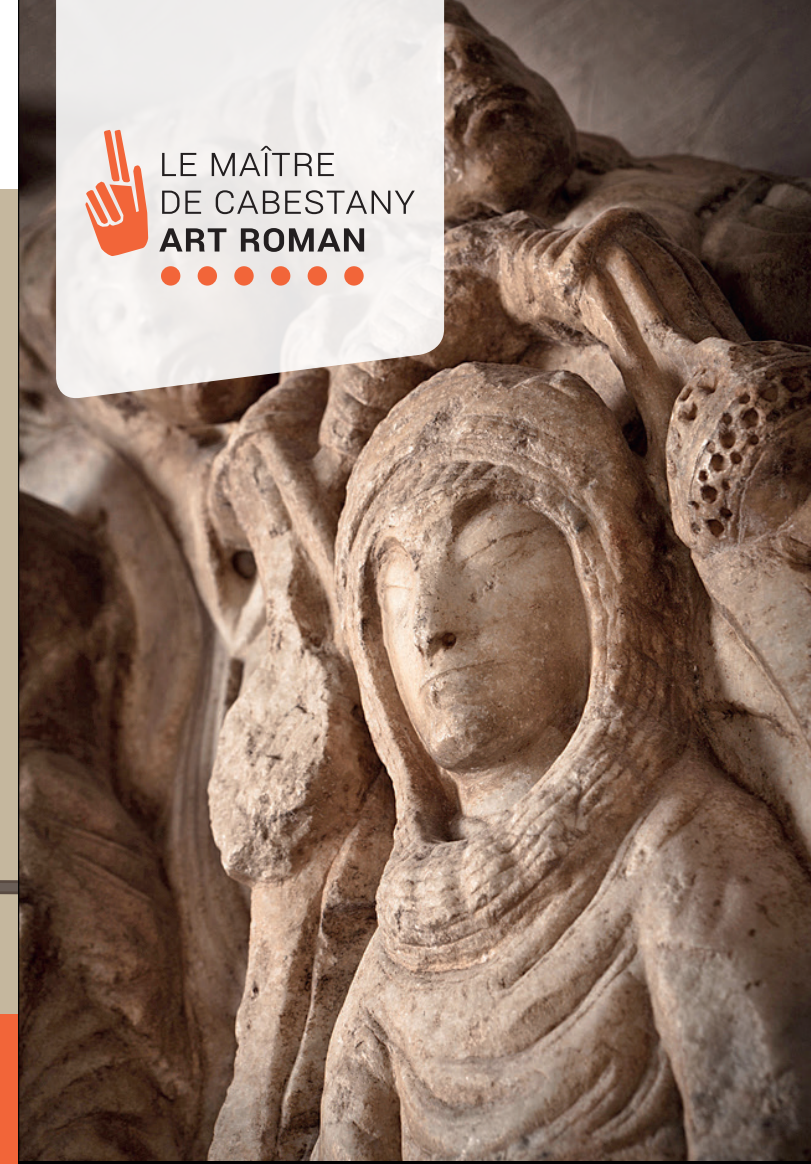
Juillet/août : tous les jours  
 10h - 12h30 et 13h30 - 18h.  
 Septembre-juin : fermé le lundi.  
 Billetterie fermée à 17h15.

Plein tarif	4€
Pass Patrimoine 66	3€
Groupe 15 pers.	3€
Tarif réduit sur justificatif (étudiants, chômeurs, RSA)	2€
Cabestanyencs (sur justificatif) et moins de 12 ans	Gratuit

**Sans supplément de tarif (juillet/août)**  
 Visite guidée à 10h et à 15h.  
 Visite contée (dès 3 ans, 30 min.) à 11h15 mercredi et jeudi.



**LE MAÎTRE DE CABESTANY ART ROMAN**



**Découvrez l'œuvre fabuleuse d'un mystérieux sculpteur...**

● ● ● **SUR LES PAS DU MAÎTRE DE CABESTANY**



**CENTRE DE SCULPTURE ROMANE**

PARC GUILHEM - 66330 CABESTANY  
 04 68 08 15 31 - CONTACT@MAITREDECABESTANY.FR  
 WWW.MAITRE-DE-CABESTANY.COM



# Voyagez sur les traces d'un sculpteur mystérieux...

Travel on the path of a mysterious sculptor / Seguiu els passos d'un escultor misteriós

XII<sup>e</sup> siècle. Au cœur de l'art roman, un sculpteur anonyme laisse des œuvres uniques, au style incomparable en France (Pyrénées-Orientales et Aude), en Espagne (Catalogne et Navarre) et en Italie (Toscane). On l'appellera le Maître de Cabestany.

**GB** In 12th century during the course of the Romanesque art period, an anonymous sculptor left unparalleled masterpieces, with an incomparable style in France (Pyrénées Orientales and Aude), in Spain (Catalonia and Navarre) and in Italy (Tuscany). The Master of Cabestany is the name given to this anonymous man.

**CAT** Segle XII. Al cor de l'Art Romànic, un escultor anònim ens deixa obres úniques, d'un estil incomparable a França (Pirineus Orientals i Aude), Espanya (Catalunya i Navarra) i Itàlia (Toscana). L'anomenarem el Mestre de Cabestany.



● ● ●  
**REGARDER,  
TOUCHER,  
ÉCOUTER,  
COMPRENDRE,  
S'ÉMERVEILLER...**

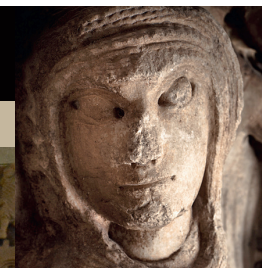
## Embarquez pour une visite ludique guidée par vos sens.

Dans un espace contemporain, partez sur les traces du Maître de Cabestany... À travers les reproductions de l'ensemble de ses œuvres, tentez de percer son mystère.

Le Centre de Sculpture Romane propose d'appréhender par les sens, la créativité et le savoir-faire de ce sculpteur itinérant et de son atelier. Par des jeux de lumière étonnants, découvrez la richesse d'une œuvre unique.

**GB** Attempt to penetrate the mystery of his works of art through the replicas of his whole masterpiece. The Centre of Romanesque Sculptures gives you the opportunity to understand through the senses, creativity and the know-how of this travelling sculptor.

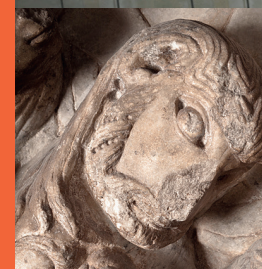
**CAT** A través de les reproduccions de totes les seves obres, mireu d'esbrinar el seu misteri. El Centre d'Escultura Romànica us proposa copsar gràcies als sentits, la creativitat i el saber fer de l'escultor i del seu taller itinerant.



● ● ●  
**DEVENEZ  
ACTEUR  
DE VOTRE  
CONNAISSANCE !**

**GB** Walk in the footsteps of a mysterious sculptor inside a contemporary surroundings... Discover the richness of a unique masterpiece thanks to an amazing play of lights. Touch and become familiar with the details of the sculptures. Come on board for a fun guided tour and let your senses be your guide. And more, have an active role in your discovery !

**CAT** En un espai contemporani, exploreu el parcurs d'un escultor misteriós... Gràcies a jocs de llum sorprenents, descobriu la riquesa d'una obra única. Toqueu i deixeu-vos seduir pel detall de les escultures. Apunteu-vos a una visita lúdica, guiada pels sentits.



● ● ●  
**TOUCHEZ ET  
APPRIVOISEZ  
LE DÉTAIL DES  
SCULPTURES...**

